

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl. Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci. Abonamentele se fac numi plătinđu se înainte.

INSERȚIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr. a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În Bucuressol

primesc abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsicani 35

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrisuri nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Versările de sânge dela Huedin.

Indemnând pe alegătorii români să respecte hotărârea adusă în conferința națională: să stea acasă, să nu se amestece în alegeri, scriam:

„Chiar când nu ar fi cestiunea de un principiu politic, România trebuie să stea acasă, să nu iee parte la alegeri mai ales din cauză, că întreg sistemul electoral din Ungaria și Transilvania este viciat.

Am adus aici, în același articol al „Tribunei“, probe despre felul revoltător cum se pregătesc alegerile în statul nostru.

De atunci încoace ni-s'au mai dat cu prisosință o mulțime de alte fapte, servirițe în decursul alegerilor pentru parlamentul maghiar, fapte care toate vin în springul tesei susținute de noi.

Nici una însă nu este atât de caracteristică și plină de învătăminte ca cea dela Huedin.

Avem ați înainte-ne amănunte despre versarea de sânge întemplată la alegerile din acele orașe.

Ancheta, făcută de vicecomitele comitatului, de procuror și doi doctori, constată următoarele:

Înainte de a se închide biroul de votare, o ceată numeroasă de alegători opozanți, toți maghiari, năvălesc asupra membrilor biroului de alegere, și iau la bătaie, lovindu-i cu scamele, cu picioarele meselor rupte și cu bucăți de lemne; rup listele votanților și procesele verbale; sparg ferestrele nu numai la sala unde s'au votat, ci și la alte opt săli de învătăminte, căci votarea se făcea în localul gimnasiunii de acolo. Președintele biroului, Gyarmathy după-ce primesce mai multe lovituri, reușese să scape pe un coridor. Alegătorii se iau după el, și cu toate-că-l ved om bătrân, cărunt, cu toate-că este fiu al acelei comune și bărbat cu popularitate, îl iau din nou la bătaie, îi sparg capul prin opt locuri, așa că gendarmii, asistați de o companie de militari, l'au dus acasă pe o targă, mai mult mort decât viu, și nici acum nu e sigur, dacă el va scăpa cu viață. Tot așa a fost bătut și preotul reformat Ignátz Károly și alți numeroși alegători, care au votat cu guvernul.

Va să fiică a fost o luptă între Maghiarii guvernamentali și Maghiarii opozanți.

Sosind miliția, alegătorii fanatisați s'au aruncat și asupra soldaților, armând în ei cu petri și bucăți de lemne. S'a comandat atunci foc. Au

căduț îndată morți trei alegători și alți cinci răniți grav, dintre care au murit doi.

Miliția împrăscind astfel pe alegători, după-ce reclamatul de selegeri nu s'a mai putut proclama, a asediat comuna, care de atunci asediată a rămas, deoarece-țe poporul este atât de agitat, încât s'unt temeri, ca și de aci înțeles, că s'unt întemplete chiar o răscoală, așa că la casele aderenților guvernului s'a simțit nevoie a se posta soldați. Prin satele împrejurii deosemenea s'au trimis miliție, fiind și pe acolo agitațiunea cât se poate de mare.

Aceasta este pe scurt ce s'a întemplat la Huedin.

Pentru a pute înșe caracteriza fidel cele petrecute, caută să mai spunem, că ancheta a descoperit și următoarele: Alegătorii opozanți, care au suferit înfrângere la alegerile trecute, s'au hotărât încă atunci să zădărnicească viitoarea alegere, dacă nu vor pute birui. Așa că bătaia întemplată nu a fost un efect numai al năcăzului momentan, vedând că președintele o făcea la adresa celor din opoziție, a accelerat numai planul său ascocat înainte de ani de zile și a contribuit ca planul să se execute mai cu hotărâre și mai fără milă.

Că bătaia a fost pusă la cale dinainte, iese la iveală și din strata-gema întrebunțată de opozanți: ei au provocat bătaia mai mici pe la marginea orașului, și până-țe miliția, nebănuind nimic, a alergat acolo și împregiurul localului de alegere au rămas numai foarte puțini soldați, grosul oșmanților a năvălit asupra celor din birou.

Din scurtele notițe publicate de noi, ceterorii au putut vedé înșe, că nu numai la Huedin s'au versat sânge, ci și în alte părți.

Astfel, după-cum confirmă și „Budapester Tagblatt“, la Ciuc-Se-reda, între Săcui, guvernamentali încăierându-se cu opozanții, miliția a intervenit și trăgând trei salve, a omorât pe loc trei femei și un bărbat, ear' alți mulți, bărbați și femei — căci s'au amestecat până și femeile în bătaie — au fost răniți, unii mai grav, alți mai ușor.

Răniri grave cu baioneta s'au mai făcut din partea miliției la Érsek-ujvár, Nagy-Komlos și Csenger, unde gendarmii trăgând și focuri, au împușcat pe un alegător bătrân.

Voidind cineva să facă fie bilanțul alegerilor din Ungaria, fie istoricul alegerilor, va trebui negreșit să se

oprească mult asupra amănuntelor de mai sus. Ear' dintre noi Românii nu credem să se găsească unul, care să nu tragă pentru sine și pentru conaționalii sei următoarea concluziune, cu care am terminat primul articol al „Tribunei“ dela 15/27 Ianuarie:

„Contra națiunii sale păcătuiesce deci acela, care nu se va supune deciziunii conferinței naționale.“

Constatăm cu plăcere, că este foarte mic numărul acelora, care au călcat deciziunea luată în unanimitate de conferința națională. După cele întemplate, credem, că pe viitor se vor găsi și mai puțini rătăciți.

Când Maghiarii se bat ca orbii ei între ei, după-țe ne-au înșelat de atâtea-ori, după-țe au dat dovești, că nu-s de bună credință nici chiar când e vorba de angajamente internaționale, care de pildă în cestiunea refacțiilor, unde ministrul Baross, cu consimțământul consiliului de miniștri și aprobat de întreaga maghiarie, a căutat pe căi pezișe, deci necinstite, să înșele state, cu care încheiasse învoeli, și față cu care își luase angajamente, — noi Românii nu mai avem ce căuta la alegeri, nu mai putem aveți nici o încredere în Unguri.

Dacă ne-am duce la alegeri, având a ne măsura cu alegătorii maghiari, s'ar nasce o adevărată luptă civilă; ear' având să luptăm contra guvernului numai, contra agenților de care el dispune în fiecare comitat, am avé împotriva noastră baionetele, de multe-ori îndreptate de prietenii nostri, așa că fie că am fi loviți, fie că lovim noi, tot trupul românesc ar suferi și sângera.

Cu atât mai puțin poate apoi fi vorba de vre-o alianță electorală, fie cu guvernul, fie cu vre-un partid din țeară. Aceste s'unt maghiare, numai să ne înșele ar pute.

Nevoind să fim înșelați, și prețuind după adevărata lui valoare scump sângenele românești, siliți ne s'untem și de aci încolo a propovedii pasivitatea.

Contele Apponyi în noul parlament maghiar. Conducătorul partidului național maghiar a adresat o scrisoare publică către alegătorii sei. Avisând în mod triumfător la sporirea partidului seu, contele Apponyi pune în vedere cea mai aspră opozițiune în noul period parlamentar contra guvernului. El presentă drept reforma cea mai urgentă modificarea legii electorale actuale și luarea de măsuri pentru garanții de alegeri

libere. Va combate deci toate reformele prin urmare și reforma administrativă, înainte de a se fi votat reforma legii electorale.

Semne rășboinice. Diarul oficios „Odzek“ din Belgrad publică un prim articol, în care precizează punctul de vedere al guvernului sârbesc în cestiunea emigrației bulgari. Polemisând cu oficioasa „Swoboda“ din Sofia, organul sârbesc se pronunță contra extradării emigraților bulgari și termină cu următorul pasagiu marcant: „Nebăgând în seamă expulsiunile nedemne ale presei bulgare, Sârbia se va strădui să-și întocmească atitudine sa așa, ca să nu ajungă lucrurile la o ciocnire militară. Dacă însă cu toate aceste oare-care interese secrete ar recede, ea ea să fie atacată, va primi cu bărbăție atacul și va ști să apere cu demnitate și interesele națiunii.“

„Pester Lloyd“ aduce șcirea, că baronul Geza Fejérvary, ministrul ungar de onveți, a plecat ieri la Sofia. Deși oficiosul adauge de pe acum, că scopul acestei călătorii ar fi singur numai, să mărită după dl Burian, consulul general din Sofia, totuși va fi cu greu a lipsi această călătorie de orice însemnătate politică.

Correspondentul din Varșovia al foi militare din Viena „Reichswehr“ raportează mari manevre cu exerciții de iarnă ale trupelor din Rusia. Ca nici-odată și ca nicăiri manevrele rusești au luat de astă dată enorme dimensiuni. Peste 200.000 soldați vor lua parte la aceste manevre.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 22 Ianuarie st. v.

Consiliul de miniștri.

După informațiunile diarelor din Budapesta alaltăieri a avut loc primul consiliu de miniștri de când s'au început alegerile. Consiliul a fost foarte animat și a durat trei oare. S'a discutat întâiu despre rezultatul alegerilor și s'a hotărât în același timp, ca președinte al noului parlament să fie ales contele Tisza Lajos, fratele fostului prim-ministru. Aceasta din cauză, că fostul președinte în atâtea sesiuni, Péchy Tamás, s'a dovedit acum în urmă foarte puțin energetic, slab chiar pentru a pune la locul ei opoziția.

S'a discutat apoi cestiunea matriculelor, ministrul Csáky presentă — după-țe s'a înșeles cu o di înainte cu primatete Vaszarly — modi-

ficările ce se pot face în proiect fără a atinge dogmele bisericii catolice.

S'a discutat apoi mult cestiunea refacțiilor secrete. „Magyar Hirlap“ spune, că întrebând fiind de M. S. Lapanarchul, ministrul Baross a tăgăduț, că ar fi încheiat învoeli secrete de tarife favorisătoare cu vre-un stat. Mai târziu însă s'a dovedit, că el n'a spus adevărul, deoarece-țe foaia oficioasă a publicat refacțiile secrete. S'ar fi cerut atunci demisia lui Baross. La această afacere se reduce și cele întemplate la Viena cu ocazia încheierii convenției comerciale, cu care ocaziune Bacquehem, ministrul austriac, a fost decorat, ear' Baross nu.

Crisă ministerială.

În legătură cu amănuntele date mai sus, foile maghiare scriu și despre o crisă ministerială. E vorba de demisia ministrilor Csáky, Baross și Wekerle. Ministrul pe lângă persoana Monarhului, Szogyényi Marich László, care a luat parte la consiliul de miniștri, s'a întors la Viena, pentru a refera Monarhului. Mâne, Joi, e vorba să se țină un alt consiliu de miniștri.

Convențiile comerciale.

„Norddeutsche Allgemeine Zeitung“ ocupându-se cu punerea în aplicare a convențiilor comerciale, termină cu următoarele articolul seu dela 1 Februarie:

„Înșeși statele contractante nu consideră prin acest rezultat scopul ajuns. Dimpotrivă, avem cauze pozitive de a crede, că încă în decursul acestui an politica noastră economică va face să se încheie și alte învoeli cu diferite state, prin care tratate terenul princiios pe care pășim ați va avé și alte multe efecte salutare.“

Afacerea Chadourne.

Cu data de 1 Februarie se scriu din Sofia următoarele:

Ați dl Lanel, reprezentant al guvernului francez, a vizitat pe dl Grecov, ministrul de externe bulgar, cărui i-a declarat, în urma notei primite dela guvern, că consideră afacerea Chadourne terminată și reia relațiunile întreprunțe cu guvernul bulgar. Ministrul Grecov i-a exprimat părerea sa de bine asupra acestui lucru, și a diș, că speră de aici încoala a se pute bucura de amicale relațiuni cu guvernul francez.

FOIȚA „TRIBUNEI“

Casa din subrbuiu.

— Novelă —

de

Rosenthal-Bonin.

Tradusă de Elena S.

I.

Pe când îmi făceam anul de voluntariat în Berlin, aveam de superior pe un locotenent, de Geldern, un om foarte frumos, dar năratec de tot. Locotenentul de Geldern era oficer brav, curgios, energetic, desțept, punctual și ținea ordine exemplară în compania sa, toate acestea ca soldat în serviciu; în viața sa privată însă făcea risipă, ca-și-când ceialalți oameni ar trebui numai să lucreze, pentru-ca apoi dinșul să poată gusta fructele munciilor lor. El trăia în dulce jubiilo, făcea prinsori, juca, bea, ținea cai, avea trăsură elegantă, cu un cuvânt înțeleg om trăia ca un fiu de milionar, pe când aieva dinșul nu poseda nimic, ear' tatăl seu, un proprietar năcăjtit din Prusia-ostică, se îngrija să nu-și prea îngreuneze moșia cu ipotece și să-și crească cum se cuvine fiii și fiicele sale numeroase.

Locotenentul era cel mai bătrân, favoritul tatălui seu crușător, el primia în fiecare lună bani de acasă, și deja de mai multe-ori „bătrânul“ achită polițe însemnate de ale fiului seu, în fine însă totuși i-se pără, că acesta cheltesce prea mult, și așa el declară a nu mai plăti nimic pentru dinșul și a nu-și

mai trimite în ajutorul lunar bănesc; el recheta pe locotenent la moșia sa și-l invită ca să abțică de cariera militară.

Această amenințare fu o lovitură grea pentru locotenent.

El avea o mulțime de datorii de onoare și nu putea abțice fără să plătească, și apoi se cutremura, când se gândia la moșia tatălui seu și disciplina strictă a acestuia. În desperarea sa tinherul om se hotără a trăi și de aici înainte ca până-acum și apoi a se mântui print'o căsătorie bogată, ceea-ce nu i-ar fi fost chiar așa cu nepuțință.

Dinșul era frumos, un arangiator îndemănatec de tot felul de sêrbări, plăcut, isteț și din familie bună, pentru-ca să nu-i succedă aceea ce li-a fost atât de ușor altora, care în ori-și-ce privință îi erau inferiori lui.

Acestea erau reflexiunile lui Paul de Geldern și el se conformă după dîșele.

Înainte de toate el împrumută bani de unde numai a putut, se arătă în societate mai nobil, mai elegant ca până aci și încercă a face legături mai strînse cu familii aristocratice și avute.

Asta nu fu greutate pentru dinșul; înaintea personalității sale plăcute, în dorșul căreia se presupunau și mijloace corăspunătoare pășirii sale în societate, se deschisera ușile și porțile, precum și dinime numeroase — și totuși din nici una dintre numeroasele amoriuri nu voia a se desvili vre-o logodnă, — cauză era, că înainte de pasul deciziător pășirii precauți trăgeau informațiuni despre averea locotenentului, și atunci ei aflau ade-

vărată stare a lucrului, de unde apoi cu drept concludeau, că locotenentul trebuie să aibă datorii multe.

Paul se luptă desperat și căștigă o mulțime de lumi, o dusină de fete nobile și avute se amoresară cu pasiune de framosul locotenent, părinții lor însă pășiau totdeauna cu un veto energetic în contra lor, și cu toate-că el fetele declarau, că ele dorș. bible ar fi gata să părăsească pe tată și pe mamă spre a urma alesului inimii lor, — nefericitul erou nu putea să primească această jertfă, deși de multe-ori inima sa amenința să i-se frângă de durere, — înainte de toate el avea lipsă de bani mulți, și de aceea lui îi stau mai aproape părinții decât fiicele; cei dintăiu însă aveau o adevărată spaimă de apropierea seducătorului locotenent.

Planul peziș, pe care se află junele rășboinic, devenise tot mai restrîns, creditul seu tot mai clătînând, și în lipsa cea mai mare locotenentul se folosi să scoată ochii usurarilor prin cunoscițele sale cu fiice din familii bune. Logodna sa cu cutare fată avută era deja împlinită, numai că trebuia înșe căva timp în secret, puțin timp numai; dinșul declara el fiescă-cărnuia de creditor, și — și elocuența îi îndemna spre a accepta, ca să-l țină și mai departe la nivelul seu.

În sfârșit superiorii lui audiră svonuri diferite despre manevrările sale și locotenentul priml admonițiuni confidențiale. Corpul oficeresc privia îngrijat pe cameradul de altmintreala iubit. Pământul de sub picioarele locotenentului deveni tot mai ferbinte. Cre-

ditori urgia și amenința, fiindcă la urmă, din logodnle sale numeroase nu se alese nimic, ear' Paul de Geldern luă o hotărâre desperată, — el cercetă casa unui bancher frumose, care a fiesă a fiesă o înțede și nu prea avuțosă. În curăd se logodnă cu dîșea.

Socruul seu viitor era stimat și înainte de toate foarte avut. Fata declară, că vesece să treacă la creștinism. Corpul oficeresc se arătă foarte serios și rezervat; totuși după-țe deveni cunoscută logodna aceasta creditul locotenentului se urcă earăși.

Locotenentul se folosi de această ocaziune favorabilă, acum earăși avea bani cu ridicata, ear' bancherul, care scia aceasta, închise un ochiu.

Locotenentul păstra o amiciție cavale-rească față cu logodnica sa bună și înțeleaptă, dar urită. Aceasta adora pe bărbatul frumos, isteț și elegant și astfel toate erau bune, — în timpul acesta familia bancherului fa cercetată de o rudenie a sa.

Din Posen sosi o nepoată, care voia să cerceteze pe verișoară-sa Amalia, aș se numia logodnica lui Geldern.

Nepoata se numia Rebeca și era o frumoasă orientală de coloare brună. Fața-i lungureată avea o coloare brunetă aurică, gura-i rumenă și înfloritoare, ochi mari negri, adânci și blândi, fruntea-i încadrată cu bucle negre unduloase. Statura aceste rare frumosești sudice era înaltă și formele sale de o nobleță elastică.

La această aparițiune locotenentul mai întâiu fu frapat, apoi amețit.

O pasiune turbată se născu într'însul. Această femeie frumoasă îi cuprinse toate getele și simțirile, el iubia pentru prima-ooră cu pasiunea unui june de 25 de ani, care până-acum căuta numai distracție la damă, și acum în inima sa începă o luptă amară.

El era legat de această fată urită, cu pèrul de colorea paiului și cu ochii cei mari vineți, eșii din orbite, întecatun cu cătușe tari, — rușinat pentru totdeauna, desprețuit și deonorat, dacă nu-și va pute plăti datoriile sale de onoare.

Pe când el până aici nu-și iubia logodnica, aceasta însă nu-i era chiar neplăcută, acum o desprețuia, o ura cumplit pe șermana față ca pe causă chinului seu, și toate cugetele sale sburară acum cătră sepa frumșetă maurică, carea, precum i-s'a spus, nu avea să moștenească decât o avere neînsemnată.

În acest timp am făcut cunoscițea mai deaproape cu locotenentul Sternberg, care era și bancherul meu, mă invită la o mică soarea musicală. Eu eram celist bun. Bancherul pricepea, iubia și cultiva musica; aici întâlni pe Paul de Geldern.

El era tare prevenitor față cu mine, îmi petreceam foarte mult cu dinșul, — și căuta vederat să-și ascundă iritația sa print'o conversatiune viuă.

Îndată-țe mireasa lui se apropia de noi, el glumia cu dîșea cu o veselie foarte silită, ear' când pășia spre noi verișoara ei, atunci i-se sguduia întreg trupul de agitațiune, bu-

CONFERENȚA NAȚIONALĂ.

Primum următoarea scrisoare:

La adresa conferenței naționale de est-imp în Sibiiu.

Doși în ora a 11-a, sperăm că vom fi primiți ca aderenți.

Onorabilă Redacțiune!

Alegătorii români din Sara-vale consimt întru toate cu hotărârile conferenței naționale din Sibiiu de est-imp.

Trăiească delegații naționali români!
Vieze Românii!

Sara-Valo, la 12/24 Ianuarie 1892.

Mihail Pêrvu, profesor. Amalia Pêrvu, proprietară. Filip Matei, proprietar. Nicolae Chitta. Andron-Petru Mateiu. Ioan Cernescu. Lupu Eugenie. Isac Oarsia. Ioan Bistrișian. George Mateiu. Teodor Chita.

Alegerile pentru parlamentul din Budapesta.

Cu privire la alegerea lui Soly-mosi în cercul Șiriei mai primim următoarele amănunte:

Înainte de alege protopopul a spus mai multor preoți și învățători să rămână acasă, să nu iasă la alegeri. Mulți însă nu l-au ascultat. Astfel învățătorul Crețu din Agris a fost cel mai mare cortez al candidatului maghiar. Dimpună cu notarul maghiar, nimitul învățător a umbat nopți întregi mai multe de-a rândul pe la săteni, dându-le bani. A dat până la 20 fl. pentru unele voturi. Sciu mai mulți plugari, care au luat câte 10 fl. Învățătorul Crețu este cu atât mai de condamnat, cu cât a înșelat cu dînsul și pe un alt coleg al său, și cu cât în tot timpul de trei săptămâni, cât a fost cortez, n'a avut nici o grije de școală.

Preotul Avram Popovici s'a purtat foarte cum se cade, a spus sătenilor să stea acasă și i-a ocărit pe cei care au ascultat de învățătorul Crețu.

După-cât aușim, candidatul reușit Soly-mosi este Ovreu botezat, ear' cel cădător Ta gányi advocat, care a împărțit și el prin agenții lui bani și a dat lemne din pădurile principelui Sulkovsky, peste a cărui avere tatăl său este curator.

Correspondentul nostru din cercul Pancotei (Pasivistul) ne comunică, că pe lângă cei notați în raportul d-sale din 29 Ianuarie n. (publicat în numărul 16 al „Tribunei“) au mai votat la alegerea de deputat din Pancota preotul Motorca din Dind și învățătorii Popescu, Pop, Muntean și Monța din Covășinți.

Di Vasile Vaida ne adresează următoarea scrisoare, căreia cu plăcere îi dăm loc:

Ca credincios sincer al principiilor puse în circulațiune în societatea română dincoace de Carpați de diarul „Tribuna“, îmi permit cu toată stîmă, onorabilă Redacție, a Vê ruga

zele-i tremurau când vorbea și din ochii sei lumina ceva ca o durere sălbatică.

„Dle locotenent, astăzi d-ta te consacrez aproape numai amicalui d-tale, pe care îl poți vedea în toată ziua la regiment“, dișe deodată Rebeca, fixând pe oficer cu ochii ei minunați. „Astăzi te retragi dinaintea damelor, și am greșit noi doară ceva?“ adause ea.

Paul se ridică forțat. „Acest domn“, răspuse el roșind, „a devenit numai astăzi amicul meu — prin cântecul seu minunat, — până astăzi l-am cunoscut numai ca pe un soldat, — și asta mă scuză pentru neatențiunea mea față cu damel“, dișe el aproape confus, apoi continuă cu vioiciune: „De almintrelea, din momentul acesta, ca toată lumea, vè stau la dispozițiune de tout mon coeur.“

„Nou nu voim a dispune asupra nimêrui, dișe acum logodnica sa. „Aci totul trebuie să fie liber, nici o simpatie silită. Mie nu-mi place de cea persoană, care se silește a se arăta față cu mine altfel decum simțesc“, adause ea într-un ton aproape pasionat și ochii ei albaștri dechiși fixară aspru pe logodnic.

Agrătul reproduc aproape cu frică această privire. „Tie încă nu și-se va impune aici cea mai mică silă“, dișe el, oferindu-și brațul cavaleresc logodnicului sale. „Eu încă sînt de părerea aceasta“, încheie dînsul, aruncînd o privire fricoasă asupra Rebeci, care îl observă cu liniște.

Deși Amalia era cu ochii ațintiți spre pământ, totuși se părea că a vădit încătră și-a îndreptat mirele sau privirea la aceste

să binevoioși a da loc următoarelor rînduri în diarul ce redactați cu atîta abnegațiune și desinteres:

Stimabilul corespondent al „Tribunei“ din părțile Chiorene în nr. 12 al acestui diar prea valoros void a da iconă vie despre mișcările electorale din Șomcuta-mare și giur, pornite în favorul fostului ministru și ablegat dietal, contele Géza Telek, desicrind cu amărîciune adevărat românească debutul de politică guvernamentală al unor preoți gr-cat. de acolo, de nascose de altfel unul ca unul Român, — cu ocaziunea discursului de program și dare de seamă a amintitului conte, ținut în 17 Ianuarie n. în Șomcuta-mare, — între altele binevoese a face și următoarea observație: „Nu e mirare deci, ca preoți români ca Vasile Carpai din comescul Orang, Ioan Avram din Cutiușul-mare, Ioan Cosa din Pribileci să se ducă la conferența lui Telek Géza și prin prezentarea lor lipsită de tact să ducă și în mai mare rătăcire poporul nostru cel în parte neorientat. Și acești preoți sînt eșiți din seminarul din Cherla și împodobesc generația nouă“. — Di corespondentul și-a făcut numai datorița, când în scrisoarea sa expune blamagiului public al societății române pe amintitii domni, — căci ori-care fie caracterul privat al d-lor, numai iubire sinceră și interes adevărat nu au pentru poporul, în fruntea căruia din nenorocire au fost puși de superioritatea competentă. Vorbele din urmă însă ale dlui corespondent nu le pot lăsa fără o mică observație. Dle corespondent! Qui bene distinguit, bene docet. Domniile cei doi dintăiu nu tocmai aparțin generației noue; cest din urmă da. Dar' ori-cum se fie nisce domni, care după rolul lor politic public se ved a fi sau sateleți, sau nisce ființe, pe care forța fatală a împregiurărilor private nu-i lasă să respire liber, — adecă în tot chipul oameni demni de compătimit, — prin domnul corespondent par a fi puși în vederea marelui public ca — podoabă a generației noue — eșite din seminarul gherlan.

În contra unei astfel de insinuări, dacă ea este luată de domnul corespondent în serios și nu numai ca o frasă ironică, ca unul ce aparține a-zelei generații noue eșite din seminarul gherlan, — unde de altfel nimêrui nu i-se propune vînderea de neam, ci sciință și spirit creștinesc catolic, care tocmai îndatorește pe fiece-care — în sensul bulei papale edate de Leon XIII. — a se scula contra politicei imorale, — imi țin de datoriță să protestez. Pentru noi, generația nouă, care avem suflet să pricepem starea poporului român din Ungaria, care cu toții scim, că scopul statului maghiar modern este întărirea interesului specific al rasei maghiare pe ruina naționalităților, care tocmai acum observăm corupția ne mai pomenită a Maghiarilor constituționali, cu care pregătesc și inscenează alegerile dietale, — fie sigur di corespondent, că amintitii domni necum să ne slăjască drept podoabă, dar' înaintea acelora, care nu ne cunosc pulsul de viață, cercul de vederi și suma experiențelor trase din cele întemplete până acum în Ungaria, aruncă umbră deasă asupra feței neprihănite de șovinismul maghiar nardar al generației noue. Imi permit deci a ruga onoratul public românesc, ca să creadă, că aspirațiile și onoarea politică a generației noue eșite din seminarul gherlan nu este egală și aceeași cu a amintitilor domni preoți osândiți cu multă

cuvinte, căci în seara aceasta dînsa rămase tăcută și indispușă.

Acum observă, din ținuta acestor trei persoane, cum stau lucrurile, și fiind că aușim deja și eu mai multe svonuri despre împregiurările, în care se afla locotenentul, eram foarte îngrijat pentru viitorul acestuia.

Rebeca avea o purtare particulară. Ea se apropia de locotenent, înverdat atrasă de cătră dînsul, trata însă rece și linistit cu el și nu arăta nici o urmă de vre-un simțmênt mai cald pentru dînsul.

Amalia era ocupată în odaia laterală cu pregătirea ceaiului și locotenentul își trase scaunul mai aproape de Rebeca; — acum aceasta îl întrebă deodată: „Pentru-ca nu voesci a te face econom, dl de Geldera?“

Locotenentul tresări ca lovit de fulger, deveni palid ca moartea și privi încrîmînt spre Rebeca.

„Pentru-ce această întrebare?“ gângavi el, „eu sînt militar și cuget să îndeplinesc ceva pe această carieră. Din ce motiv să părăsesc această chemare? Cum via la între-barea aceasta, dșoară?“ scrură el reșuflînd greu și fixându o.

„Eu țin economia de cea mai frumoasă chemare — pentru un nobil —“, adause ea, ridicîndu-și ochii spre dînsul, „și cred că chiar și tatăl d-tale ar vol ca să-i împlinesci dorința.“

Locotenentul se desconcentră cu totul. „Sigur, că e frumoasă această chemare“, replică el perplex, „însă nu toți pot să se ocupe cu dînsa. În familia noastră fiul cel mai bătrîn a fost militar, și eu am apucat

dreptate de ori-și-care Român cu sentimente naționale cătuși de puțin desvotate.

Cu expresiunea celui mai adînc devotament, rămîn al onoratei redacțiuni serv plecat.

Selagiu, Clilioara 1 Feb n. 1892

Vasile Vaida,
preot neo-ord

Alegerile din oomitatul Aradului.

(Raport special al „Tribunei“.)

Arad, 1 Februarie n.

Alegerile din estimp au scos la iveală caracterul nostru politic. Atăta folos avem de ele.

Până aici a fost deschisă chestia corelațiunilor cu diferitele partide parlamentare, a fost posibil ca în Arad să se formeze o grupă de oameni cu program național guvernamental, și toate forțele spirituale s'au consumat în lupta elementelor pur naționale față cu aceste abcese heterogene în trupul nostru național.

Trebuia mai înainte să se formeze elementul pentru crearea unei politice românești vii și sănătoase. A fost grea această luptă inegală, dar' în sfîrșit izbânda elementului național toate le sîntese. Astăzi nimeni n'a mai mers la urnă sub flama națională, nici candidat, nici alegători, numai voturi simbrășe, al căror curs s'a ridicat anume în cercul Șiriei și al Aradului la 50—100 fl., și voturi la care din scurșimea timpului n'au putut străbate concluse conferenței din Sibiiu.

Ce n'a fost de vîndut a stat acasă, astfel că fruntea inteligenței și a poporului n'a participat la votare. Înșasi curtea episcopescă cu agilită sei corteze de odinioară a stat acasă la cele sfînte, unde i-au rînduit votul bisericii și binecuvîntarea lui Dumnezeu.

Nu avem educațiune politică, se dișea mereu, cu tot dreptul, căci nu aveam o școală comună. Astăzi avem cea școală. Am încheiat periodul partidelor interne și s'a încheiat un singur partid național, ear' în Sibiiu abnegațiunea celor mai luminate capete confirmă unitatea națională; în Arad se confirmă curajul civic de a fi stăpînul voinei proprii. Orisonul e clar: un popor și o politică, exprimată în programul din Sibiiu. *Quisquis extra Los est inter apocrypha pomenum.*

Din această școală trebuie să se facă acum educațiunea politică a neamului românesc. Armonia învățămîntului politic va produce adecuată armonie în viața politică a poporului și va realiza idealul unității naționale. Comitetul național este chemat acum a face această educațiune politică pentru organizașiune eficace după care înșetoșe.

Alegerile actuale ne-au surprins în luptă contra trădătorilor nostri și a partidelor străine. Altecum în curentul activității, în cercul Ioșăgelului și al Șiriei s'au făcut și cunoscutele candidări condiționate. Comitetul clubului național din Arad a publicat hotărîrile conferenței din Sibiiu, dar' i'a lipsit timpul fice ca în 4—5 zile să străbată în toate păturile societății noastre, și mai ales i'a lipsit timpul fice pentru contactul direct cu poporul neînștruit în teoria pasivității. Astfel abstenența n'a fost absolută.

această carieră tradițională și me simțesc tare fericit în această poziție de altminteri“, adause el, recădînd în modul vesel și galant de vorbire al seu, „pentru ochii d-tale cei frumoși s'ar pute cineva face chiar și un faur“.

Rebeca rise ușor. „Ce au a face ochii mei cu aceea?“ adause ea, „ei nu trebuie să silească pe nimeni la ceva; apoi fără de asta făuritul este o muncă onestă“, încheia dînsa întrecîndu-se cătră verișoară-sa, carea chiar reintră în odaie, și găsî pe locotenent într'o stare de confuziune nedescrribibilă.

Dispozițiune generală în această seară nu fu chiar plăcută, — locotenentul își lua de timpuriu rămas bun, eu îi urmai exemplul și-l înșoșii.

Pe drumul cătră casă el își întrepruse tăcerea îndelungată prin cuvîntele: „Față cu d-ta, dle Türkheim, pot să fiu sincer. D-ta cam scii, ca ori-și-care de aci, cum stau împregiurările mele. Sau că această fată, Rebeca, stă în legătură cu dracul, deoarece ce așideminează dînsa vorbe despre lucruri cari nu sînt cunoscute nimêrui, sau că ea are relațiuni cu tatăl meu ori cu principalii mei creditori“.

„Eu presupun lucrul din urmă“, îi răspunsei.

După acestea locotenentul deveni earăș tăcut, căile noastre se despărțiră în curînd și noi ne luam rămas bun unul dela altul prin strîngerii călduroase de mînă, ca și nisce cunoscuți vechi. (Va urma.)

În orașul Arad s'au abținut absolut inteligența și frunțașii din popor. Pentru cei deja angagești la unul sau alt partid, din legăturii vechi de partid opozant ori mai puțin din simbrie de fl. 50—100 de cap, era târșie vorba. Altecum majoritatea Românilor săraci a preferit a vota cu opoșiți pe omul popular și cu netăgăduite merite pentru Arad, anume pe Aczél Péter, decât pe Max Falk, cel cu punga, în ciuda dlui Bonts Döme și a predilectului seu fiu Gyula, care numai în corporațiunile noastre bisericesci sînt ocotii de Români.

În cercul Pecica s'a ales cu aclamațiune apponyistul Dr. Gáll Jenő, Românii n'au luat parte de loc, numai un paraponisit de dascăl, Ioan Eftici, a participat la aldămași și a toastat pentru dualismul maghiaro-român.

În cercul Radnei și-a candidat guvernul pe Ioan Beles. Majoritatea n'a votat, decât ce a putut stoarce presiunea frate-sau, protopopul Radnei, și soșul seu de principii Dr. G. Plop, un advocat tîner, care mai ieri-alaltăieri figura în jurnale ca și charge în partidul 48-tist, mai apoi ca recurent la un post de stat, astăzi cortez al dlui Beles, și cu toate acestea fise stilul al consistorului și sinodului diecesan. Altecum în cercul seu natal și între garda piecșimii subalterne fratelui seu era aproape să l'trătească un românofag, cum e Méray Horváth, diaristul 48-tiștilor din Arad, la care s'au atașat și unii Români din înverșunare contra lui Beles, care s'a desfăcut de neamul seu.

În Șiria s'au luptat doi guvernamentali, cursul voturilor era 50—100 fl., o avere pentru omul sărac. Dintre preoți s'au degradat la tradare Ioșif Ursu din Cher și Ioan Micloș din Covășinți.

În cercul Borșineului s'a acamat guvernamentalul Boros Béné. Aici s'a degradat de cortez Isai Goldiș, preot în Cermeniu.

În cercul Ioșăgelului s'a acamat nefericitul tîner Dr. Virgil Bogdan, care pe această cale vrea să facă carieră. Vanitatea personală i'a fost mai mare decât prețuirea sângelui seu. Un mort în fașe pentru neamul românesc.

În cercul Chișineului purta lupta un 48-tist cu un apponyist. S'au degradat la cortezie preoții: Aurel și Ioan Iancu, Dimitrie Muscan, George Crainic, Aurel Varga. S'a ales apponyistul Gr. Wenckheim Frigyes.

În Sântana a reușit un Șvab apponyist. În genere voturi au incurș mai puține la urnă decât la alte alegeri, în ciuda corupțiunii de mai pomenite. Atăta e rezultatul obținut în 4—5 zile și atăta este destul cam deodată. Sînt de firma convingere, că dacă comitetele cercuale și locale își vor face datorița și vor educa poporul în spiritul partidului național, îl vom afla în șir grămadă acolo, unde noi îl vom dirige.

Deschid acum condica pentru toți preoții și învățătorii, care s'au degradat la cortezie, cine mai scie atari spună care este numele lor, ca să se le rămînă numele eternizat în condica trădătorilor. Și să se facă aceasta cu atît mai ales, cu cât se scie, că nu „siliți de împregiurări“ au comis această tradare, ci în hațrul corupțiunii. *Pasivist.*

Adunarea alegătorilor români din Șimleu.

(Raport special al „Tribunei“.)

Șimleu, 29 Ianuarie 1892.

Români din cercul electoral al Șimleului, conchemăți prin președintele clubului dl Sion Oros, ca să asculte decisiul luat — în privința alegerilor de deputați dietali — de conferența națională generală ținută în Sibiiu, s'au prezentat astăzi în frunte cu dl Alimpiu Barbulovic, vicar, și mai mulți preoți și învățători, în număr de 800—1000 în localul teatrului orașenesc, unde după-ce președintele clubului îi salută — luă cuvîntul delegatul cercului la conferența din Sibiiu, dl protopop Ioan Serb și prin cuvinte alese spune poporului decisiul ce trimișii tuturor Românilor din Țeara-Ungurească au adus în privința ținutei noastre față cu alegerile apropie și îi roagă, ca conformîndu-se acelu decisi să nu se lase a fi ademiniți cu beuturi și mîncări, venșîndu-și numitul drept ce li-a mai rămas din câte ni-le-a croit feritorul guvern unguresc, — ci să se formeze și ei o parte sănătoasă din corpul mamei noastre națiuni, conservînd astfel pasivitatea și pentru alegerile în pragul căruia ne aflăm.

După dl Serb s'a suit la tribuna dl Andrei Cosma, directorul băncii „Silvania“, și începînd dela timpul descălării noastre aici până astăzi, li-a spus Românilor istoricul, fazele mai principale prin care a trecut națiunea noastră, îndemnîndu-i, că precum strămoșii nostri nu s'au lăsat perii atunci când trebuiau să se servească la domni, — așa și nu ne lășăm a fi purtați de guler astăzi, când și pentru noi sînt create legile țării, care stăpînii ălei ni voesc a le respecta; — ci să pretindem sus și tare cu toții dimpreună, ca acele legi create odată să fie și respectate pe deplin. — Li-a mai spus dl Cosma Ro-

mănilor coadunați, că cu mulți bani contribuim noi la susținerea statului acestui, dar' pentru aceea oficiile publice, dirigătorii miei și mari toți sînt Unguri, cari nu sciu nici un cuvînt românesc, și astfel Românul a ajuns a fi judecat după-cum tîlmăcesce judelei haiducul și servitorul de cancelarie, — cari de-a semenea nu sînt Români — jalba Românilui ce-i caută dreptate. Așa stăm la judecătoria începînd dela cea mai mică până la cea mai mare.

Românul să plătească și să tacă!
La aușirea cuvîntelor dlui Cosma poporul clătina din cap și-i esprimă uimirea că cum de ni-se face atătea nedreptăți. —

Apoi legăndu-le de inimă, că față cu alegerile care se apropie să observe pasivitatea cu strictețe, își se nu se lase a fi seduzi de cătră nici un partid, între arări de „să trăească“ și finesea vorbirea care a ținut mai mult ca 1/2 orăș și pe care poporul cu o deosebită atențiune a ascultat-o până în capăt. —

În numele poporului, dl Vasile Olteanu, învățător în Pereciu, a mulțumit conducătorilor noștri și delegaților pentru staturile înțelepte ce le dau poporului, și deasemenea îndemnă pe alegători ca să rămînă fiecare pe acasă și să se și grijească de ce li-a dat D-șeu. — Vorbirea însușeșită a dlui Vasile Olteanu a fost primită cu vii aplauze.

În urma pentru ziua alegerii, 2 Februarie, se alege o comisiune consistătoare din dlui Andrei Cosma și Simeon Oros, președinți; Dr. Casiu Maniu și Ioan P. Lazar, notari, apoi Ioan Serb, Augustin Marcus, Vasile Olteanu, Ioan Oegar, Teodor Talos și Alexiu Fedorca, carea în ziua alegerii va circula printre poporul alegător și însemnăndu-i numele fiececărui dintre Români cari vor lua parte la alegeri, îi va face de rușine, dându-i numele la publicitate, ca astfel să-l cunoască nu numai consătenii lui ci chiar toată lumea românească, — că dînsul este un membru putred al corpului națiunii noastre. —

Cu acestea dl președinte, declarînd din nou, pentru alegătorii români din cercul Șimleului pasivitatea față cu alegerile din 2 Februarie și mulțumind celor coadunați în un număr atît de însemnat, — cu dorința, ca sementa preserată de bărbății frunțași ai neamului nostru să prindă rădăcini adânci în inimile lor, — declară ședința de încheisă. *i. p. l.*

CRONICĂ

Dela Curte. M. S. Monarcul a primit alaltăieri în audiență generală pe mai multe persoane.

Botez la Curte. Ieri s'a sêvrșit în Burg botezul nou născutei prîncese ce ceremonialul următor: La 12 oare merid se adunară în saloanl al doilea din apartamentul lui Francisc Carol Maistășile Lor Împăratul și Împărăteasa, precum și dignitarii mai înalți ai Curții. Îndată-ce totul fu gata, Curtea și cu cei invitați intrară în saloanl de alături întocmit ca capela de botez. Aci preotul Curții se aședă cu asistența sa înaintea altarului. — După aceste se aduce copilul de cătră dama de onoare baronessa Vecsey înșoșită de camerarul locotenent baron Lederer. Archiducele Francisc Salvatore urmează și el și se alătură la cei alți dignitari. Personalul femeiesc de serviciu, care vine pe urmă, aședă la o parte de altar la o masă. Împărăteasa ca nașe se pune de a stînga prunței, intendentul suprem al Curții baron Poposa se postează la stînga de Împărăteasa și primește dela ceremonialul Curții o lumină aprinsă de cereară. Camerarul baron Lederer se pune înapoi la dreapta de baronessa Vecsey. Pontificalul începe actul botezului cu întrebările rituale, la care răspunde nașa și după care s'a făcut exorcismul. După aceste urmă ceremonialul se botezează a botezului. La sfîrșitul acesteia intendentul-suprem predă nașei lumina și după alocuțiunea rituală obișnuită i-o ia eară. Îndată-ce prunca a fost eară înfașată, dama de onoare înșoșită de camerar și personalul femeiesc de serviciu o duce pe o perină în apartamentul interior.

Pentru botezul micii neposte a M. Sale au sosit la Viena încă de luni seara: Marele duce de Toscana și soșia din Salzburg, Archiducele Frederic și soșia din Pojon, prințul Leopold de Bavaria cu soșia și prîncesele Elisabeta și Augusta din Mînchen.

Președinte de vîrstă al noului parlament are să fie bătrînul Csánydy Sándor, unul dintre tipurile curioase bine cunocut în Budapesta.

Dotățiune de onoare. După-cum e informat „Son und Montagsitzung“ din Viena, în cercurile mai restrînte ale partidului liberal german se nutrește idea a se da dlui de Plener o dotățiune de onoare de un pătrar de milion, pentru a scuti pe bine meritatul bărbat de necesitatea de a primi o funcțiune.

Bal. Primum o invitare la balul filantropic ce se va ține Joi în 11 Februarie st. n. a. e. în sala hotelului „Univers“ în foloșul „fondului pentru ajutorarea studenților miseri în cas de morb“. Blaj, 30 Ianuarie 1892. Comitetul aragatori: Aron Deac, președinte; Nicolau Popescu, cassar;

Emil Viciu, controlor. Membrii: Octavian Bonfoniu, Aurel Pop Bota, Dr. Ambrosiu Chefan, Nicolau Pop, Prefeul intrării: pentru persoana 1 fl., pentru familie de 3 membri 2 fl., pe te 3 membri 3 fl. Începutul la 8 oare seara.

Hymen. Dl Valeriu Iebeleanu, fiul învâțatorului A. Iebeleanu din Marghita-mare și administrator la puțurile de apă din Doftana, și-a luat de soție pe amabila domnișoară Elena, fiica dlui Ioan Carigiadi, directorul salinei Doftana, județul Prahova în România. Cununia s'a ținut în ziua de 27 Decembrie 1891 în comuna Telega.

Casuri de moarte. „Neues Pester Journal“ anunță moartea mareșalului-locotenent Alfred nobil de Vallentsits, întâmplată la 1 Februarie în institutul de alienați din Feldhof (aproape de Graz).

Un nou soiu de influență. Se depeșează din Viena: Numeroase casuri de catar de mațe ce se ivesc, medicii le declară de influență de păntece.

30.000 fl. arși. După-cum se anunță din Lemberg, în Zagorz a ars de curând edificiul poștei și stațiunii căii ferate de stat.

Regina României. „Constituționalul“ adă, că M. S. regina se va întoarce în țeară la 15 Martie a. c. M. S. se va întoarce prin Predeal și va rămâne la Sinaia, unde va petrece toată vara.

Scire diaristică. Din Iași primim primul număr al ziarului „Strigătul“, organ independent antisemit, redactat de dl I. Mandulescu Midian, maior în retragere.

Necrolog. Primul următorul anunț funebrel: Petru Socu, în etate de 76 ani, după o scurtă și grea suferință a încetat din viață la Menton în Franța, Sămbătă în 21 Decembrie 1891 oarele 9 seara. Corpul defunctului s'a adus în Iași și s'a depus în casa sa din strada Talpalari.

Artistă română. Diarele Italiene ne aduc o scire foarte plăcută; d-soara Lucreția Ștefănescu din România a repercutat un succes strălucit în „Ernani“ și „Trovatore“, jucate acuma de curând.

Sir Drummond Wolff, fostul ministru al Engilterei la București, a plecat ieri seara la Londra, de unde apoi se va duce la noul său post, la Madrid.

Inundări. După o telegramă din Breslau, riurile Bober, Katzbach, Schwarzbach au eșit din albia lor.

Complot nihilist. Din Odessa se telegrează: Poliția de aici a descoperit oare un complot nihilist. În locuința unui învățător sătesc au fost arestați mai mulți nihilști. Se crede că nihilștii au primit ordin să se concentreze în împrejurimea Livadii. A fost arestat și un fost oficer de marină, curentat de mai multă vreme, cu numele Kriseff.

Demonul jocului. La casinul de joc din Monaco, un American anume Harry Rosenfeld din San-Francisco, care a moștenit de curând dela unchiul său o avere de un milion de dolari (cinci milioane de franci), e pe cale să se întoarcă acasă fără nici un ban.

Demonul jocului. La casinul de joc din Monaco, un American anume Harry Rosenfeld din San-Francisco, care a moștenit de curând dela unchiul său o avere de un milion de dolari (cinci milioane de franci), e pe cale să se întoarcă acasă fără nici un ban.

Complot nihilist. Din Odessa se telegrează: Poliția de aici a descoperit oare un complot nihilist. În locuința unui învățător sătesc au fost arestați mai mulți nihilști. Se crede că nihilștii au primit ordin să se concentreze în împrejurimea Livadii. A fost arestat și un fost oficer de marină, curentat de mai multă vreme, cu numele Kriseff.

Demonul jocului. La casinul de joc din Monaco, un American anume Harry Rosenfeld din San-Francisco, care a moștenit de curând dela unchiul său o avere de un milion de dolari (cinci milioane de franci), e pe cale să se întoarcă acasă fără nici un ban. El joacă și zi noapte și a pierdut până acum 800.000 de dolari. Un nepot al lui Vanderbil și el la Monaco. Într-o singură săptămână a pierdut două milioane de franci, dar e cu totul nepăsător și vine regulat la masa cea verde, unde aruncă mereu pumni de napoleoni. Pikokeții, firese, nu sânt rari la Monaco. Așa fcură din buzunarul unui jucător un portofel de bancnote.

Iarna în Rusia. Se telegrează din Leov cu data de 1 c.: După o telegramă din Petersburg a lui „Przegłond“, în guvernamentele bănuite de foamete goruri foarte aspre formează a nouă calamitate pentru biata porațiune; în Penza e un ger de 37 gr., în Kozlow de 36, în Saratov de 35 și în Astrahan de 30 de gr. Cărutul lemnlor din păduri e îngreunat, deoarece cei mai mulți cai au fost consumați. În guvernamentul Saratov 896.000 persoane sânt avisate la caritatea publică.

Conferența sanitară internațională. Cetim în „Românul“: Conferența sanitară din Veneția a modificat protocolul austro-englez pentru pasagiul în carantină în canalul de Suez, pe baza amendamentelor franceze. Englitera a făcut numai rezerve în privința aplicării măsurilor adoptate corăbiiilor, care transportă trupe, modificarea consiliului sanitar din Alexandria cu scopul de a-i da un caracter mai european, mai internațional; numărul membrilor este redus dela 9 la 4; delegații englezi ceruseră 5. Sânt apoi modificările de titluri indispensabile pentru a fi numit membru al consiliului sanitar egiptean; apoi regulamentele sanitare contra holerei și în pri-

vința pelerinilor etc. Conferența a instituit un corp de garzi sanitari pentru supravegherea pasagiului în carantină în canal. Englitera, Danemarca, Suedia și Turcia nu au semnat încă, dar consimțământul lor este asigurat. Înainte de a se separa conferența a exprimat omagiale la reguli, simpatia și recunoștința sa Italiei, orașului Veneția și președintelui conte d'Arco. Contele Kuffstein, delegat austriac, a oferit așii un banchet delegaților italieni, conferenței, sindicului, autorităților din Veneția și altor invitați. Contele d'Arco, președintele conferenței, a primit dela guvernul italian o telegramă, care mulțumește în numele regelui pentru Maiestatea Sa și pentru Italia de savanți, care au consacrat silințele lor progresului, științei și binelui omenesc.

VARIAȚII. (Amantul unei fete perdate.) Hector Charlot e de profesie zugrav la Paris. El, cu tot focul tineretăii, se înamără de o tineră fată, protegiată de poliția de moravuri, Ursula Gamal.

O întâlnise întorcându-se dela lucru pe trotuar, la Batignolles, unde și exercita meseria.

Se înamără nebunesce de fată, și puțin după această primă întâlnire, cei doi înamorați se duseră de-și ascunseră fericirea într-o odăită din strada Lévis.

Luna de miere nu țină mult. Charlot, în scene de gelosie, muștra pe amanta sa pentru meseria murdară, pe care o avea.

Ursula îi răspundea cu asprime și chiar insulta pe amantul ei.

N-o să te plângi tu, îi dișe într-una din zile. Să te ții fericit, că ai o femeie ca mine, căci aduc bani în casă.

Să înțelege, că această idilă numai bine nu a putut sfârși.

Hector Charlot, în loc de a înceta orice relație cu sburdalnicia sa amantă, urmă să trăească cu dinsa.

Certele deveniră și mai dese, și deunăți fata puse mâna pe un revolver și trase de trei-ori asupra amantului său.

Arestată și condusă la comisariat, pe când rănitul era dus la spital, Ursula Gamal nu arătă nici o muștrare de conștiință.

Nu-l mai puteam suferi, îi dișe ea comisariului de poliție. Nu mă lăsa în pace să-mi fac meseria.

Din public. Invitare. Subscrierul comitet va ține Joi în 30 Ianuarie (11 Februarie) a. c. în comuna Poiana o întrunire agricolă, în care se va vorbi despre prăsirea vitelor și despre cultivarea locurilor de iarbă sterile (muntoase).

La această întrunire se invită toți spriginitorii și binevoitorii reuniunii noastre.

Sibiu, 2 Februarie n. 1892. Comitetul central al „Revoluției române de agricultură din comitatul Sibinului“.

4) Pe tru cele cuprinse în rubrica această redacție nu primește răspunderea.

Posta administrațiilor. Moderat Numerii 1-13 al „Tribunei“ nu se mai află; nu putem dar să Vă servim Primăria în Avrig. Publicațiunea se poate primi numai ca inserat.

SERVICIUL TELEGRAFIC al „TRIBUNEI“.

Budapesta, 3 Februarie n. Au fost aleși: în Gyoma: Barabas (indep.); în Tecsö: Pogány (48-tist); în Ökörmező: Stefan Szilágyi (lib.); în Șimleul-Silvaniei: baron Desider Bánffy (lib.); în Cehul-Silvaniei: Neményi (lib.); în Ziga: Szemere (indep.); în Tășnad: Helley (naț.); în Bözörmény: Szimay (indep.).

Din 408 algeri sânt cunoscute 407, din care 238 liberale, 86 independentiste, 62 naționale, 14 ugioniste, 3 fără partid, 3 balotagiuri, într'un cerc alegerea a rămas fără rezultat. Partidul guvernamental a pierdut 46 ceruri și a câștigat 35 dela celelalte partide.

Bruxela, 3 Februarie n. Cămelele au trimis propunerii guvernului pentru revizuirea constituției la secțiuni.

Socialiștii au hotărât a organiza în fiecare și manifestări înaintea camerei.

Paris, 3 Februarie n. Foile află (?) că Spania a hotărât a intra în tripla alianță.

Hotel „Neurthner“. Antoni, Spiš, Butz, Büchler, Fuchs, din Viena, Lederer, Vadori, din Budapesta, Teissinger, din Praga, comercianți Já osy, din Sibiu.

Hotel „Meltzer“. Ratiu preot din Pilu-mare. Popovici, protopod din Otlaea. Contele Norman, cu fiul, din Blaj Mihai, capelan, Vesilic Piposiu, protopod, din Hondol. Melze, Schaas, din Magarei. Maurer, preot din Mediaș. Lauterbach, comerciant din Otterheul-săcuiesc. Schaser, din Orăștie, Fischer, din Cașovia, Weitzner, din Budapesta, Blaschke, din Viena, comercianți.

Hotel „Habermann“. Buchholzer, cu soția, ospătar din Merghindeal.

Teatru orașenesc. Joi, 4 Februarie n. „Kunstlernamen“.

Comedie în 4 acte de Carol de Schöthan.

Bibliografie. „Lumea Ilustrată“. Apare la 1 și 15 a fiecărei luni în București. Anul I. Nr. 4 are următorul cuprins: Napoleon III. De Gregor Samarov. — Prietena mea. De H. — Diem Perdidi. Noveletă de V. Oberkamp. — Romanță (după un cântec grecesc nou) de George Coșbuc. — Ceva despre arhitectură. De A. D. Xenopol. — Cura de apă. — Nu te juca cu baba. Poveste de N. A. Bogdan. — Moda. — Felurimi: Ovreei; Specialistul; Ce poate iubirea și foamea; Cântecul studentului; De Pasi; Asasin nevinovat. — Legenda ilustrațiilor. — Cronică. — Musică. — Ilustrații: În pădure; Samson și Dalila; La preumblare; Vândătoarea de flori; Geloasa; Turnul Eiffel; Pe viață și pe moarte.

La librăria Sococ din București se găsec următoarele scrieri ale profesorului G. Dem. Teodorescu:

„Credințe, datine și moravuri“ (1874). „Proverbe române“, cercatări (1877). „Oratio pro Marcello“, text latin (1878). „Colindele române“, studiu crit. (1879). „Metrica latină“ pentru clasele V-VII. (1880). „Vieța și operele lui Eufr. Poteca“ (1883). „Petrea Crețu Șolcan“, conferință (1884). „Poesii populare“, mare culegere (1885). „Organizarea instrucțiunii publice“, propusă de dl A. Sturdza (1886). Miturile lunare“ în „Conv. liter.“ pe 1889. „Tristele“ lui Ovidiu pentru cl. IV. (1889). „Prosodia latină“ pentru cl. IV. și V. (1889). „Numiri ilegale“ în învățământ (1891). „Istoria literaturii latine“ pentru clasa VI., VII. și balaureat (1891). „Operele lui Anton Panu“ (1891).

A apărut, serie „Naționalul“, „Les quatre derniers chapitres des lois fondamentales de l'Univers“ de principele Gr. Sturdza. Acest uvrăguin conține numai cele 4 din urmă capitole dintr'o mare lucrare intitulată: „Legei fundamentale ale universului“ și care se compune din 10 capitole. Cele din urmă capitole au fost tipărite și deosebit, deoarece-ce se adresează la toată lumea, pe când cele dintâi 6 interesează mai mult oamenii de știință. Prețul 4 lei.

Călindarul zilei 23 Ianuarie (4 Februarie) 1892. Iulian: Clement. Gregorian: Veronica. Soarele: răsare 7,22, apune 5 7

Buletin meteorologic. Sibiu, 3 Februarie n. 7 oare dimineața.

Table with 4 columns: Presiunea atmosferică, Temperatura după Celsius, Maximul și minimumul temperatură, Direscțiunea vântului.

Din țeară 1 Februarie n. 7 oare dimineața.

Table with 5 columns: Stațiunile, Presiunea atmosferică, Temperatura, Vântul, Direscțiunea vântului.

Sosiți în Sibiu. La 3 Februarie n. Hotel „Neurthner“.

Hotel „Meltzer“.

Hotel „Habermann“.

Teatru orașenesc. Joi, 4 Februarie n. „Kunstlernamen“.

Comedie în 4 acte de Carol de Schöthan.

Economie. Tariful vamel franceze. Cetim în „Curierul Comercial“ din București: Camera și senatul francez au votat definitiv tariful vamal. Rămâne însă de regulat încă o importantă chestiune, aceea a fixării relațiilor comerciale ale Franței cu țările străine dela 1 Februarie 1892.

Parlamentul va avea deci a statua încă în această privință, și este foarte interesant de a cunoaște cum stau negociațiunile angajate de guvern. Se știe, că în virtutea unei legi recente, guvernul a fost autorizat să acorde deplin drept, fără a mai cere ratificarea parlamentului, tariful minim puterilor cu care Franța are tratate și cere a accede regimului națiunii celei mai favorizate. Aceste puteri sânt: Belgia, Olanda, Suedia, Spania, Grecia, Elveția și Portugalia. — Cu Belgia tratativele sânt părăsite din cauza indispozițiilor ministrului francez la Bruxela, dar totuși lasă a se vedea la ajungerea unui acord. — Aceeași stare de lucruri este și cu Olanda. — Negocierile angajate cu Suedia se speră că vor conduce la aplicarea tarifului minimum în ce privește pe Franța, și a tarifului celui mai redus în ce privește pe Suedia. — Cu Spania vor fi negreșit dificultăți. Această țeară a luat o hotărâre, care complică situațiunea; ea a prorogată pentru șese luni oarecare tratate ce avea cu puterile străine, cu Englitera mai cu seamă, de unde ar rezulta, că pentru a obține beneficiul minimum francez, ea ar trebui să conceedă Franței regimul națiunii celei mai favorizate, lucru care ar face să proroge și în favoarea Franței beneficiul tratatului de comerț cu această din urmă țeară are cu ea, după-cum e Englitera și care expiră la 1 Februarie, în urma deciziunii de a nu-l mai reînnoși. Acest tarif fiind în general foarte urcat, Spania n'ar risca mult, dar' ea și-ar face o armă din situațiunea aceasta. — Cu Grecia, Franța este de acord; concesiunea pe de o parte a tarifului minimum, ear' pe de alta regimul națiunii celei mai favorizate. — Cu Elveția sânt câteva puncte delicate de resolat; se nutrec însă speranțe de a ajunge la un rezultat satisfăcător. — Negocierile se urmează deasemenea și cu Portugalia și totul permite de a spera într'o înțelegere. — Austro-Ungaria, Rusia, Turcia, Egiptul și Mexicul acordă Franței regimul națiunii celei mai favorizate. Tariful minimum n'iese va aplica în virtutea legii din 1882. — Tratatul de Frankfurt leagă Franța cu Germania. Un avantaj cât de mic se de acorde unei puteri și Germania va beneficia imediat. — Cu Italia nici o tractativa nu s'a angajat până acum, și la 1 Februarie Italia se va găsi pe același picior ca națiunile nefavorizate. — Cu Statele-Unite în fine, guvernul francez este în ajun de a încheia o convențiune de comerț pentru aplicarea parțială a tarifului minimum.

Produsele animale americane în Germania. Concesiunile făcute de curând întroducerii în Germania a produselor animale de proveniență și de origine americană formează obiectul celor mai vii preocupări ale principalelor organe ale agriculturii germane, care pun în relief scăderea arândrilor în provinciile imperiului unde crescerea vitelor constitue elementul principal al bogăției agricole din acea țeară. Astfel în Meklenburg cutare domeniul al statului, care se arända mai înainte cu 18.030 mărci, n'a găsit arândăși decât cu 14.000 mărci, adică cu un scădemânt de 19.57 la sută. Un alt domeniu, a cărui arândă era de 12.030 mărci, n'a mai găsit aramatori decât cu 8400 mărci, adică cu o reducere de arândă de 33 la sută și așa mai încolo. Față cu acest rezultat defavorabil și păgubitor pentru stat, guvernul german caută a remedea acest rău prin revocarea măsurilor decretate.

Budgetul Sârbiei pe 1892. Dl Pasieci, ministru de finance sârbesc, a supus aprobării Scupcei budgetul Sârbiei pe 1882. Recetele se urcă la 58,735.839 franci, ear' cheltueile la 60 milioane 40 de mii franci. Deficitul e deci de 1,304.160 fr. Pentru acoperirea lui ministru de finance propune o suprataxă de 20 la sută asupra impozitului fonciar, care după toate calcule făcute ar da 1,498.000 franci. În același timp ministru cere autorizarea camerei pentru a emite honuri de tesaur până la concurența sumei de 5 milioane franci.

Epizootia în Basarabia. Buletinul onsulului român din Odesa arată, că până la 1 Decembrie 1891 s'a îmbolnăvit în Basarabia 4626 vite. Din aceste 2 a murit, 6 au fost ucise, 3733 au rămas bolnave, restul s'a liberat proprietarilor lor. Boalele sânt: Variola ovină și Aphant epizootice la vite cornute.

Bursa de măruri din Budapesta dela 1 Febr. n. 1892. Table with columns for Săptămâna, Prețul per 100 chilogr., etc.

Cursul pieței din Sibiu. Din 3 Februarie n. 1892. Table with columns for Hartie-monetă, Lire turcesci, etc.

Bursa de Budapesta. Din 1 Februarie n. 1892. Table with columns for Renta de aur ung., Hartie, etc.

Bursa de Viena. Din 1 Februarie n. 1892. Table with columns for Renta de aur ung., Hartie, etc.

Bursa de București. Din 15 Ian. st. v. — 4 oare p. m. Table with columns for Renta rom., Oblig. de stat, etc.

Bursa de București. Din 15 Ian. st. v. — 4 oare p. m. Table with columns for Renta rom., Oblig. de stat, etc.

Bursa de București. Din 15 Ian. st. v. — 4 oare p. m. Table with columns for Renta rom., Oblig. de stat, etc.

Bursa de București. Din 15 Ian. st. v. — 4 oare p. m. Table with columns for Renta rom., Oblig. de stat, etc.

Pentru redacțiune responsabil: Andreiu Baltes.

Magazină mare de mobile.
A. VERBOŞ,
 mare fabrică de mobile în Arad.
 Piața-Andrássy Nr. 6, casa proprie, întră hotelul „Trei craii” și „Cheia”
 (întrarea de câtră piață).
 Ofere [1179] 4-25
Depositul său de mobile
 bine arangiat, și provădit cu tot soiul de mobiliatură pentru:
saloane, prândătoare, dormitoare și birouri.
 Prefuri moderate, serviciu prompt.
 Piața-Andrássy Nr. 6, întră hotelul „Trei craii” și „Cheia”.

Germania din New-York
 Societate de asigurare pe viață
 fondată la anul 1860.
 [1138] 5-12
 Starea asigurărilor la finea anului 1889 mărci 226,319.585
 Avere curată „ 63,010.357
 Capitaluri plasate în Europa „ 5,854.622
 Tabele de premii și modalități de asigurare foarte avantajoase.
 Representanță generală pentru Ungaria
 Budapest, VI., Gyár-utca 13.

În editura „Institutului tipografic”
 a apărut și se află de vânzare
Prăsirea pomilor
 de
D. COMȘA,
 membru în comitetul central al „Reuniunii române agricole”.
 Preț unu exemplar 12 cr.

INSTITUT TIPOGRAFIC în Sibiiu.
 Au eșit de sub tipar:
A doua edițiune
 din
ȚINEREA VITELOR
 de
Eugen Brote,
 president al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiiu”.
 Preț unu exemplar 12 cr. v. a.

Institutul tipografic în Sibiiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI”.

1. **Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu preț redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. **Piperuș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. **Păcălă și tândală.** Anecdote de Silvestru Moldovan. Preț unu exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. **Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ion. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. **Colăcăritul.** Obiceiurile țranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. **Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. **Îndărălău.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. **Blastem de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. **Bunica** de Bojena Némecová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarňík. Un exemplar cu preț redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. **Vlad și Cătrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ion. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. **Din bătrâni.** Gheteuri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ion. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. **Pe pământul Turoului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. **Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. **Genușoata.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. **Un pețitor îndărălău.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. **Prietenul meu Văntură-Teară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. **Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. **Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. **Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. **Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
26. **Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. **Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. **Păcălă în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. **Sgârțitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. **Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. **Născu-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. **Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. **Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. **Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. **Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. **Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. **Dina mărgelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. **O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. **Pesacal bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. **Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. **Mica Fădetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. **Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbiționiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. **Roma invinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. **Clara Milioc.** Novela de I. Turghenev Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 b.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor
 pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Octomvrie 1891.

Budapesta—Predeal				Budapesta, gara de vest—Rușava—Verceroava				Simeria (Piski)—Petroșeni										
Tren de persoana	Tren accelerat	Tren de persoana	Tren accelerat	Tren de persoana	Tren accelerat	Tren de persoana	Tren accelerat	Tren de persoana	Tren accelerat	Tren de persoana	Tren accelerat	Tren de persoana	Tren accelerat					
10—	8.15	8.15	3.25	pl. Viena . . . sos.	3—	6.20	6.20	9.15	10.36	8.30	9.15	4.15	pl. Viena . . . sos.	12.50	12.50	3.50	7.05	6.35
8.30	1.50	3.20	5.50	Budapesta . . . pl.	6.20	6.35	8.40	Vineri	7.45	1.25	7—	9.20	pl. Budapesta . . . sos.	7.20	7.30	10.35	2.05	8.40
11.38	4.10	6.50	9.22	Szolnok . . . pl.	2.55	5.26	8.31	2.20	9.45	2.39	9.21	10.34	Sos.	5.07	6.10	12.51	6.40	8.40
2.12	5.51	11.53	12.57	P-Ladány . . . pl.	12.06	3.46	1.16	10.09	10—	8.45	9.29	10.56	pl. Czegled . . . sos.	4.59	12.46	6.80	12.46	6.80
3.53	7.06	1—	1.50	Oradea-mare . . pl.	2.25	11.04	8.47	12.09	5.29	1.14	4.44	12.51	Sos.	1.40	7.22	10.47	3.15	6.40
4—	7.13	2.34	2.19	Mezŕ-Telegd . . pl.	2.18	10.44	8.42	11.51	5.29	1.40	4.50	1.15	Sos.	1.14	7.16	10.41	2.42	6.40
4.30	7.43	2.03	3.03	Rév . . . pl.	1.52	10.07	8.17	11.17	7.32	4.47	6.46	4.40	Sos.	9.50	5.20	8.44	11.30	6.40
5.22	8.18	3.19	3.46	Brate . . . pl.	9.30	10.42	10.42	10.42	7.42	5.20	6.56	5.40	pl. Timișoara . . . sos.	9.20	5.14	8.36	4.06	7.50
5.45	3.57	3.57	4.09	Bucia . . . pl.	1.26	9.10	7.51	10.23	6.42	7.44	6.48	10.57	Sos.	8.15	7.48	2.36	6.40	8.40
6.05	8.51	4.29	4.09	Cincia . . . pl.	8.25	7.12	9.51	10.06	7.30	8.12	7.29	12.20	Sos.	7.22	1.37	6.38	11.48	9.10
6.81	9.07	5.02	4.55	Huidin . . . pl.	12.47	7.47	6.43	9.12	8.43	9.04	8.42	2.55	Sos.	6.31	6.38	11.48	8.47	8.50
7.12	9.37	5.34	4.55	Stana . . . pl.	12.17	7.28	8.58	8.58	9.59	9.52	4.40	6.40	Sos.	5.20	5.39	8.47	6.23	9.10
7.29	9.37	5.51	4.55	Aghirŕu . . . pl.	7.02	6.11	8.29	8.15	11.57	11.05	6.10	6.40	Sos.	3.63	6.23	8.47	6.23	9.10
7.49	9.37	6.12	5.47	Ghirbŕu . . . pl.	6.47	8.15	8.15	8.15	11.09	11.14	6.54	6.40	Sos.	3.40	4.20	6—	6—	9.10
8.01	9.37	6.25	5.47	Nădeșel . . . pl.	6.29	6.47	8—	8—	11.19	11.14	7.17	7.17	Sos.	3.24	4.07	5.38	5—	9.10
8.14	9.37	6.39	5.47	Cluj . . . pl.	6.08	5.30	7.40	7.40	12.24	11.56	11.45	7.45	Sos.	3.05	12.24	3.50	5.38	9.10
8.29	10.37	6.56	6—	Apahida . . . pl.	10.45	5.14	4.53	6.52	12.29	11.42	2.01	7.45	Sos.	2.35	12.19	3.20	5.38	9.10
8.46	11.10	8.20	6.18	Ghirŕu . . . pl.	9.23	3.18	3.15	5.26	12.37	11.50	2.10	2.26	Sos.	2.26	12.10	3.12	5.38	9.10
9.03	11.28	8.45	6.34	Cucerdea . . . pl.	8.54	2.81	2.39	4.52	11.40	10.05			Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
10.08	12.38	10.21	7.34	Uioara . . . pl.	2.18	2.19	2.34	2.34					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
10.37	1.14	11.09	7.57	Vintul-de-sus . . pl.	2.05	2.12	2.34	2.34					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
10.56	1.21	11.17	7.57	Aiud . . . pl.	2.05	2.12	2.34	2.34					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
11.04	1.29	11.26	7.57	Teiuș . . . pl.	8.24	1.85	1.50	4.07					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
11.28	1.54	11.54	8.22	Crăciunel . . . pl.	8.07	1.08	1.25	3.47					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
11.45	2.18	12.18	8.48	Blaj . . . pl.	8—	12.28	2.49	2.49					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
12.13	2.58	12.58	8.48	Micășasa . . . pl.	11.01	6.08	5.30	7.40					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
12.44	1.34	13.44	9.14	Copșa-mică . . . pl.	10.45	5.14	4.53	6.52					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
12.59	1.51	14.59	9.14	Mediaș . . . pl.	11.07	5.14	4.53	6.52					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
1.35	2.29	3.29	9.48	Elisabetopol . . . pl.	7.31	11.42	2.13	2.13					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
1.51	2.48	3.48	9.50	Sighișoara . . . pl.	11.06	1.89	1.89	1.89					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
2.12	3.03	4.03	10.06	Hașfalău . . . pl.	6.57	10.47	1.18	1.18					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
2.31	3.26	4.26	10.28	Honorod . . . pl.	6.55	10.31	1.25	1.25					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
3.04	4.07	5.07	11.04	Agostonfalva . . . pl.	6.4	10.09	1.27	1.27					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
3.46	4.49	5.49	11.19	Apatia . . . pl.	6.21	9.31	1.20	1.20					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
4.04	5.35	6.35	11.27	Feldioara . . . pl.	5.54	8.53	1.19	1.19					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
5.26	7.23	8.23	12.27	Brașov . . . pl.	5.34	8.23	1.18	1.18					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
6.10	8.09	9.09	12.58	Timiș . . . pl.	4.29	6.55	1.08	1.08					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
6.41	8.43	9.43	13.05	Predeal . . . pl.	3.56	6.09	1.04	1.04					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
7.17	9.18	10.18	13.12	București . . . pl.	3.40	5.42	0.87	0.87					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
8—	12.20	5.15	10.05	Murăș-Ludoș . . . pl.	3.19	5.07	0.80	0.80					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
	1.41	5.57	3.01	Tagu-Budatelic . . . pl.	2.48	4.20	0.72	0.72					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
	2.26	6.29	3.81	Bistrița . . . pl.	2.28	4.20	0.68	0.68					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
	8.50	12.10	9.30	Murăș-Ludoș . . . pl.	2.18	4.20	0.65	0.65					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
				Bistrița . . . pl.	1.41	3.12	0.51	0.51					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
				Bistrița . . . pl.	0.91	1.12	0.57	0.57					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
				Bistrița . . . pl.	0.91	1.12	0.57	0.57					Sos.	4.03	4.03	7.40	5.38	9.10
				Bistrița . . . pl.	0.91	1.12	0.57	0.57					Sos.	4.03	4.03			